

ĐIỀU KIỆN ĐỂ TIẾP TỤC GIỮ BẢO HIỂM MEDI-CAL

**Bộ công cụ truyền thông
giai đoạn 2 của Bộ Y tế**



Medi-Cal

Tổng quát

Vào tháng 3 năm 2020, Trung tâm Dịch vụ Medicare và Medicaid (Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS) ra quyết định tạm thời bỏ bớt một số các thủ tục và điều kiện của Medicaid và Chương trình Bảo hiểm sức khỏe trẻ em (Children's Health Insurance Program, CHIP) nhằm ứng phó với đại dịch COVID-19. Việc nới lỏng những quy định này đã giúp những người có bảo hiểm Medicaid (gọi là Medi-Cal tại California) và CHIP—trong tất cả 50 tiểu bang, District of Columbia và tại năm vùng lãnh thổ của Hoa Kỳ—giữ được bảo hiểm sức khỏe trong thời gian đại dịch. Nhưng một đạo luật mới vừa ban hành sẽ chấm dứt việc cho phép tiếp tục giữ bảo hiểm Medicaid vào ngày 31 tháng 3, 2023, và đòi hỏi các tiểu bang áp dụng lại thủ tục gia hạn căn cứ theo tình trạng hội đủ điều kiện hưởng bảo hiểm kể từ ngày 1 tháng 4, 2023.

Chiến dịch truyền thông qua hai giai đoạn

Bộ Y tế (DHCS) sẽ bắt đầu thực hiện một chiến dịch truyền thông hai giai đoạn, nhằm đến người hưởng bảo hiểm, gửi thông điệp qua nhiều phương cách truyền thông, hợp tác của những cá nhân uy tín, gọi là [DHCS Coverage Ambassadors \(Sứ giả bảo hiểm của DHCS\)](#).

Giai đoạn 1, Phổ biến thông tin – Thực hiện từ mùa xuân năm 2022, giai đoạn này khuyến khích người hưởng bảo hiểm cập nhật thông tin liên lạc của họ như tên họ, địa chỉ, số điện thoại và địa chỉ email để nhận được thông tin quan trọng về việc tiếp tục hưởng trợ cấp Medi-Cal. Thông điệp phổ biến sẽ nhấn mạnh điều "Giữ bảo hiểm cho quý vị và gia đình".

Giai đoạn 2, Gia hạn – Bắt đầu từ tháng 2, giai đoạn này sẽ tiếp tục khuyến khích người hưởng bảo hiểm cập nhật thông tin liên lạc và thông báo mọi thay đổi liên quan đến cá nhân. Các Sứ giả bảo hiểm của DHCS có thể dùng tài liệu, nội dung trên trang [Medi-Cal Continuous Coverage Communication Toolkit - Phase 1 \(Bộ công cụ truyền thông giai đoạn 1 về việc tiếp tục giữ bảo hiểm Medi-Cal\)](#) nhằm khuyến khích người hưởng bảo hiểm cập nhật thông tin liên lạc của họ. Ngoài ra, bộ công cụ này cũng nhắc nhở người hưởng bảo hiểm chú ý xem thư từ họ nhận được qua bưu điện, vì những người không gia hạn được với những thông tin văn phòng xã hội quận hiện có cho họ thì sẽ nhận được một bộ hồ sơ xin gia hạn qua đường bưu điện. Người hưởng bảo hiểm cũng được khuyến khích xem các tài khoản trực tuyến của họ để nhận được thông báo về việc gia hạn. Thông điệp mẫu trong bộ công cụ giai đoạn 2 xoay quanh những ý tưởng "Không gia hạn, mất bảo hiểm" và "Đã đến lúc gia hạn", nhằm nhấn mạnh tầm quan trọng và sự gấp rút của việc gia hạn. Tài liệu cung cấp trong bộ công cụ này sẽ giúp các Sứ giả bảo hiểm của DHCS tiếp xúc với những người hưởng bảo hiểm về việc gia hạn và những gì họ cần làm để tránh bị mất bảo hiểm.

Điểm chính yếu trong thông điệp của chiến dịch truyền thông này là khuyến khích người hưởng bảo hiểm báo cáo mọi thay đổi đối với thông tin liên lạc như tên họ, địa chỉ hiện tại, địa chỉ email hoặc số điện thoại. Người hưởng bảo hiểm có thể cập nhật thông tin bằng cách trực tiếp đến văn phòng quận, qua điện thoại, gửi thư và trên mạng, nếu có gì thay đổi.

Sứ giả bảo hiểm của DHCS

Hãy ghi danh làm [Sứ giả bảo hiểm của DHCS](#) hôm nay.

Sứ giả bảo hiểm của DHCS có thể dùng tài liệu cung cấp trong bộ công cụ truyền thông về việc tiếp tục giữ bảo hiểm và trên trang mạng của Medi-Cal để sửa đổi thông điệp gửi ra cho đúng mục tiêu người hưởng bảo hiểm Medi-Cal trong việc khuyến khích họ cập nhật thông tin liên lạc với văn phòng xã hội của quận nơi họ cư ngụ, nếu thông tin đó có gì thay đổi. Điều này bảo đảm giúp họ nhận được những thông tin quan trọng về việc tiếp tục giữ bảo hiểm Medi-Cal cho họ.

Đến lúc cần những phương cách truyền thông khác, các bộ công cụ truyền thông sẽ được cập nhật, đưa lên trang mạng của DHCS và phân phối cho các Sứ giả bảo hiểm của DHCS.

Những thông điệp chính yếu

Sứ giả bảo hiểm của DHCS nên chú trọng đến việc khuyến khích người hưởng bảo hiểm chuẩn bị sẵn sàng để gia hạn bảo hiểm Medi-Cal. Thông điệp cần đơn giản, rõ ràng và đầy đủ thông tin:

Phổ biến thông tin

- **Đăng nhập vào tài khoản của quý vị** – Xem lại trong tài khoản để biết chắc chắn Medi-Cal đã có thông tin cập nhật. Vào trang KeepMediCalCoverage.org để tìm hiểu thêm và đăng ký nhận thông báo qua email và tin nhắn.

hoặc

- **Cập nhật thông tin liên lạc của quý vị** – Cập nhật thông tin của quý vị để biết chắc chắn là văn phòng xã hội quận có đầy đủ tên, địa chỉ gửi thư, số điện thoại, địa chỉ email hoặc những thông tin liên lạc khác của quý vị nếu có gì thay đổi. Văn phòng xã hội quận sẽ dùng thông tin này để liên lạc với quý vị về bảo hiểm Medi-Cal.

Gia hạn

- **Tạo một tài khoản trực tuyến hoặc vào xem tài khoản của quý vị** – Tạo một tài khoản hoặc vào xem tài khoản Covered California, BenefitsCal, hay MyBenefitsCalWIN của quý vị để xem có thông báo nào không. Quý vị có thể gửi nộp đơn gia hạn trên mạng cũng như yêu cầu được cung cấp thông tin.
- **Điền và nộp đơn gia hạn (nếu quý vị nhận được đơn)** – Nếu quý vị nhận được đơn gia hạn qua bưu điện, quý vị có thể nộp đơn gửi qua bưu điện, gọi điện thoại, trực tiếp đến văn phòng quận, hoặc trên mạng để tránh bị ngừng bảo hiểm Medi-Cal.

Những phương cách tiếp xúc với cộng đồng

Phần sau đây là danh sách những tài liệu dùng trong việc tiếp xúc với cộng đồng:

Kịch bản nói chuyện qua điện thoại

- » Thông điệp được viết sẵn dùng chung với nhân viên trung tâm hỗ trợ qua điện thoại

Email

- » Trực tiếp gửi email đến người hưởng bảo hiểm

Thông điệp ngắn trong tờ bướm/tờ gửi kèm theo thư

- » Trực tiếp gửi theo thư đến người hưởng bảo hiểm
- » Cung cấp tại các địa điểm nơi sứ giả hoạt động, có thể gồm:
 - Các trung tâm cộng đồng
 - Văn phòng WIC (Chương trình Phụ nữ, Trẻ sơ sinh và Trẻ em) và CalFresh
 - Các bệnh viện, y viện, nhà thuốc hoặc cơ sở chăm sóc sức khỏe
 - Phòng y tá nhà trường
 - Trung tâm y tế nhà trường
 - Văn phòng xã hội của quận sở tại
 - Bất cứ nơi nào khác tiếp xúc được với người có bảo hiểm Medi-Cal

Hệ thống trả lời tự động qua điện thoại (IVR)

- » Thông điệp được viết sẵn dùng chung với nhân viên trung tâm hỗ trợ qua điện thoại

Thông điệp về các cổng thông tin trên mạng

- » Công bố trên các trang mạng
- » Trực tiếp gửi email đến người hưởng bảo hiểm

Thông điệp dành cho người hưởng Phụ cấp an sinh xã hội (SSI)

- » Công bố trên các trang mạng của văn phòng xã hội quận sở tại
- » Trang mạng của các chương trình

Truyền thông xã hội

- » Twitter
- » Facebook
- » Instagram
- » LinkedIn

Thông điệp qua tin nhắn

- » Trực tiếp gửi tin nhắn đến người hưởng bảo hiểm

Thông điệp trên các trang mạng của văn phòng quận

- » Công bố trên các trang mạng của văn phòng xã hội quận sở tại

Nội dung bộ công cụ

Những kịch bản ngắn nói chuyện qua điện thoại

Khi người hưởng bảo hiểm gọi	Văn phòng quận/Chương trình chăm sóc sức khỏe được quản lý/ Tổ chức hợp tác trong cộng đồng/Đại diện
Tôi có cần nộp đơn gia hạn Medi-Cal không?	<p>Một ngày gần đây quý vị có thể sẽ phải làm một số việc để biết xem quý vị còn đủ điều kiện hưởng Medi-Cal hay không. Văn phòng quận sẽ gửi thư cho quý vị biết về tình trạng hội đủ điều kiện hưởng Medi-Cal của quý vị. Quý vị có thể phải điền và nộp đơn gia hạn. Xin quý vị nhớ cập nhật thông tin liên lạc hiện tại của quý vị với văn phòng quận tại địa phương, nếu có gì thay đổi. Văn phòng quận tại địa phương sẽ chỉ yêu cầu quý vị cung cấp thêm thông tin nếu họ cần có thông tin đó để gia hạn Medi-Cal cho quý vị. Nếu quý vị nhận được bộ hồ sơ gia hạn hoặc thư yêu cầu cung cấp thêm thông tin, quý vị có thể nộp thông tin này qua bưu điện, điện thoại, trực tiếp tại văn phòng hoặc trên mạng.</p>
Khi nào tôi cần điền và gửi nộp bộ hồ sơ gia hạn Medi-Cal?	<p>Quý vị sẽ nhận được một lá thư qua bưu điện. Thư này sẽ cho quý vị biết bảo hiểm Medi-Cal của quý vị có được tự động gia hạn hay không, hay văn phòng quận cần thêm thông tin để gia hạn Medi-Cal cho quý vị. Nếu quý vị nhận được bộ hồ sơ gia hạn hoặc thư yêu cầu cung cấp thêm thông tin, quý vị có thể nộp thông tin này qua bưu điện, điện thoại, trực tiếp tại văn phòng hoặc trên mạng. Văn phòng quận sẽ cho quý vị biết quý vị có cần điền và nộp bộ hồ sơ gia hạn hay không.</p> <p>Quý vị sẽ nhận được thư này trong khoảng thời gian quý vị thường nhận được những thư tương tự trong những năm trước đây. Thí dụ, nếu trong những năm trước quý vị cần nộp đơn gia hạn Medi-Cal trong tháng 4, thì trong vòng hai tháng trước tháng 4 quý vị nên chú ý xem thư từ gửi từ văn phòng quận.</p>

Tôi có thể làm gì để chuẩn bị cho việc nộp đơn gia hạn Medi-Cal?

Nếu gần đây quý vị dời nhà, hoặc đổi thông tin liên lạc như số điện thoại, địa chỉ email, quý vị có thể thông báo những thay đổi này cho văn phòng quận tại địa phương để quý vị có thể nhận được thông tin quan trọng về bảo hiểm Medi-Cal. Nếu quý vị có việc làm mới hoặc lợi tức của quý vị thay đổi, quý vị cần chuẩn bị cung cấp giấy tờ chứng minh.

Chú ý đón thư từ nhận được qua bưu điện – Văn phòng quận sẽ gửi thư cho quý vị biết về tình trạng hội đủ điều kiện hưởng Medi-Cal của quý vị. Quý vị có thể phải điền và nộp đơn gia hạn. Nếu nhận được đơn gia hạn, quý vị hãy nộp đơn qua bưu điện, gọi điện thoại, trực tiếp đến văn phòng quận, hoặc trên mạng để không bị mất bảo hiểm.

Tạo một tài khoản trực tuyến hoặc vào xem tài khoản của quý vị – Covered California, BenefitsCal hoặc MyBenefitsCalWIN để nhận thông báo. Quý vị có thể gửi nộp đơn gia hạn trên mạng cũng như yêu cầu được cung cấp thông tin.

Tôi thông báo thay đổi bằng cách nào nếu tôi hưởng SSI?

Nếu quý vị đang hưởng SSI, không có địa chỉ gửi thư ở Hoa Kỳ và không thể đổi địa chỉ trên mạng, quý vị có thể báo đổi địa chỉ bằng cách:

- » Gọi số 1(800) 772-1213, (TTY 1(800) 325-0778), thứ hai đến thứ sáu, từ 8 giờ sáng đến 7 giờ tối.
- » Liên lạc văn phòng Sở An sinh xã hội địa phương qua [công cụ tìm địa điểm văn phòng trực tuyến](#).

Nếu quý vị đang hưởng SSI, Sở An sinh xã hội sẽ cứu xét đơn gia hạn Medi-Cal của quý vị. Nếu có điều gì thắc mắc, xin quý vị vui lòng gọi 1(800) 772-1213, hoặc liên lạc với văn phòng Sở An sinh xã hội địa phương.

Nếu tôi không còn đủ điều kiện được bảo hiểm Medi-Cal thì sao?

Nếu quý vị không còn đủ điều kiện được bảo hiểm Medi-Cal, quý vị có thể được bảo hiểm sức khỏe qua Covered California. Nếu bị mất Medi-Cal, quý vị được phép ghi danh vào một chương trình bảo hiểm qua Covered California ngoài thời gian ghi danh tự do. Văn phòng quận tại địa phương sẽ gửi cho quý vị thông tin về cách ghi danh.

Email

Hàng tựa: Quý vị sắp nhận được thư thông báo gia hạn. Hãy chú ý đón thư!

Lời thư: Quý vị nhớ cập nhật thông tin liên lạc của quý vị với **[Customize local county office name]** nếu có gì thay đổi để nhận được thư gia hạn Medi-Cal qua bưu điện.

Quý vị hay người nào trong gia đình có đang có bảo hiểm sức khỏe qua Medi-Cal không? Nếu có, quý vị cần biết những điều này để giữ bảo hiểm Medi-Cal.

Nhớ chú ý đón thư gia hạn Medi-Cal qua bưu điện gửi từ **[Customize local county office name]**. Nhớ cập nhật tên họ, địa chỉ, địa chỉ email và số điện thoại của quý vị với **[Customize local county office name]**. Quý vị có thể báo thông tin của quý vị với văn phòng quận qua thư bưu điện, điện thoại, trực tiếp đến văn phòng hoặc qua mạng.

Nếu quý vị có bảo hiểm Medi-Cal, văn phòng quận tại địa phương sẽ tìm cách gia hạn Medi-Cal cho quý vị trước. Họ sẽ dùng thông tin họ đã có. Văn phòng quận tại địa phương sẽ chỉ yêu cầu quý vị cung cấp thêm thông tin nếu họ cần có thông tin đó để gia hạn Medi-Cal cho quý vị. Nếu quý vị nhận được bộ hồ sơ gia hạn hoặc thư yêu cầu cung cấp thêm thông tin, quý vị có thể nộp thông tin này qua bưu điện, điện thoại, trực tiếp tại văn phòng hoặc trên mạng.

Nếu thông tin của quý vị có gì thay đổi, quý vị có thể cập nhật trên mạng **[Customizable link mybenefitscalwin.org or benefitscal.com]**, hoặc gọi **[customize local county office number]**.

Xin nhớ: Cập nhật địa chỉ nếu quý vị đổi địa chỉ. Chúng tôi muốn quý vị nhận được bức thư quan trọng này để quý vị có thể giữ bảo hiểm Medi-Cal.

Thân ái,

[Customize organization or local county office name]

Tờ bướm

Giữ bảo hiểm cho quý vị và gia đình.



Medi-Cal

Nhớ cập nhật thông tin của quý vị.

Medi-Cal đài thọ các dịch vụ chăm sóc sức khỏe thiết yếu cho quý vị và gia đình, gồm khám bác sĩ, thuốc theo toa, chùng ngừa, chăm sóc sức khỏe tâm thần và nhiều dịch vụ khác. Do đó, nếu quý vị có bảo hiểm Medi-Cal, quý vị phải nhớ gia hạn khi đến lúc.

Cập nhật thông tin liên lạc của quý vị

Báo cho văn phòng quận biết mọi thay đổi về tên họ, địa chỉ, số điện thoại và địa chỉ email để văn phòng có thể liên lạc với quý vị.

Chú ý đón thư bưu điện

Văn phòng quận sẽ gửi thư cho quý vị biết về tình trạng hội đủ điều kiện hưởng Medi-Cal của quý vị. Quý vị có thể phải điền và nộp đơn gia hạn. Nếu quý vị nhận được đơn gia hạn, quý vị hãy nộp đơn qua bưu điện, gọi điện thoại, trực tiếp đến văn phòng quận, hoặc trên mạng để không bị mất bảo hiểm.

Tạo một tài khoản trực tuyến hoặc vào xem tài khoản của quý vị

Quý vị có thể ghi danh nhận thông báo về hồ sơ của quý vị. Tạo một tài khoản hoặc vào tài khoản của quý vị để xem những thông báo này. Quý vị có thể gửi nộp đơn gia hạn trên mạng cũng như yêu cầu được cung cấp thông tin.

Điền và nộp đơn gia hạn (nếu quý vị nhận được đơn)

Nếu nhận được đơn gia hạn, quý vị hãy nộp đơn qua bưu điện, gọi điện thoại, trực tiếp đến văn phòng quận, hoặc trên mạng để tránh không bị mất bảo hiểm.



Để biết thêm chi tiết và tìm hiểu cách
cập nhật thông tin liên lạc, vui lòng
vào trang [KeepMediCalCoverage.org](https://www.KeepMediCalCoverage.org)

Bích chương

Người hưởng bảo hiểm Medi-Cal:

Hãy tích cực để giữ bảo hiểm Medi-Cal

Văn phòng quận tại địa phương sẽ gửi thư
cho biết về bảo hiểm Medi-Cal của quý vị.



Trong thư:

Văn phòng quận sẽ cho quý vị biết văn
phòng cần thêm thông tin để gia hạn
bảo hiểm Medi-Cal cho quý vị

hoặc

Bảo hiểm Medi-Cal của quý
vị đã được tự động gia hạn



Nếu quý vị nhận được đơn gia hạn,
vui lòng điền và gửi đơn trở lại ngay.



Liên lạc với văn phòng quận địa
phương để biết chắc chắn họ có
thông tin cập nhật của quý vị,
gồm tên họ, địa chỉ, địa chỉ email
và số điện thoại hiện tại của quý vị.

Để biết thêm chi tiết và tìm hiểu cách
cập nhật thông tin liên lạc, vui lòng vào
trang [KeepMediCalCoverage.org](https://www.KeepMediCalCoverage.org)



Medi-Cal



Kịch bản cho hệ thống trả lời tự động qua điện thoại (IVR)

- » Gần đến lúc quý vị cần gia hạn bảo hiểm Medi-Cal. Quý vị có thể phải làm một số điều để giữ bảo hiểm của mình. Nếu địa chỉ, địa chỉ email hoặc số điện thoại hiện tại của quý vị có gì thay đổi, vui lòng cập nhật thông tin của quý vị với văn phòng quận tại địa phương. Nhớ chú ý đón thư qua bưu điện để nhận được bức thư về bảo hiểm Medi-Cal của quý vị.
- » Gần đến lúc quý vị cần gia hạn bảo hiểm Medi-Cal. Quý vị có thể phải làm một số điều để giữ bảo hiểm của mình. Quý vị nhớ trả lời càng sớm càng tốt mọi yêu cầu cung cấp thông tin của văn phòng quận địa phương.
- » Gần đến lúc quý vị cần gia hạn bảo hiểm Medi-Cal. Nếu quý vị nhận được bộ hồ sơ gia hạn hoặc thư yêu cầu cung cấp thêm thông tin, quý vị có thể nộp thông tin này qua bưu điện, điện thoại, trực tiếp tại văn phòng hoặc trên mạng.

Thông điệp về các cổng thông tin trên mạng

Quý vị có thể cập nhật thông tin liên lạc hoặc nộp đơn gia hạn trên mạng.

- » Covered California
 - Quý vị có thể cập nhật thông tin của quý vị trên cổng thông tin của Covered California. Chương trình Covered California có trên toàn tiểu bang. Vào trang [Covered California](#) để biết thông tin chi tiết về cách xem tài khoản trực tuyến của quý vị, hoặc gọi trung tâm dịch vụ tại (800) 300-1506.
- » BenefitsCal
 - Quý vị có thể cập nhật thông tin của quý vị trên cổng thông tin chương trình BenefitsCal. Chương trình BenefitsCal sẽ được áp dụng trên toàn tiểu bang trong năm 2023. Vào trang [BenefitsCal](#) để biết thông tin chi tiết về cách xem tài khoản trực tuyến của quý vị.
- » My Benefits CalWIN
 - Quý vị có thể cập nhật thông tin của quý vị trên cổng thông tin chương trình My Benefits CalWIN. Chương trình My Benefits CalWIN hoạt động trong một số quận. Vào trang [My Benefits CalWIN](#) để biết thông tin chi tiết về cách xem tài khoản trực tuyến của quý vị.

Thông điệp dành cho người hưởng Phụ cấp an sinh xã hội

Người hưởng Phụ cấp an sinh xã hội (SSI) được cấp bảo hiểm Medi-Cal qua Sở An sinh xã hội.

Có thể dùng câu dưới đây để tiếp xúc với những người có bảo hiểm Medi-Cal đang hưởng Phụ cấp an sinh xã hội (SSI):

- » Nếu quý vị hưởng SSI, vui lòng báo cáo đổi địa chỉ qua số điện thoại 1(800) 772-1213 hoặc liên lạc với [văn phòng Sở An sinh xã hội địa phương](#).
- » Nếu quý vị đang hưởng SSI, Sở An sinh xã hội sẽ cứu xét đơn gia hạn Medi-Cal của quý vị. Nếu có điều gì thắc mắc, xin quý vị vui lòng gọi 1(800) 772-1213, hoặc liên lạc với [văn phòng Sở An sinh xã hội địa phương](#).

Truyền thông xã hội

Quý vị có thể báo mọi thay đổi thông tin bằng cách trực tiếp đến văn phòng quận, qua điện thoại, gửi thư hoặc trên mạng.

Giữ bảo hiểm cho quý vị và gia đình. Đăng nhập vào tài khoản của quý vị để biết chắc chắn Medi-Cal có địa chỉ, địa chỉ email và số điện thoại hiện tại của quý vị. Để biết thêm thông tin, hoặc đăng ký nhận thông báo qua email và tin nhắn, vui lòng vào trang **KeepMediCalCoverage.org**.

NGƯỜI HƯỞNG MEDI-CAL

**Gần đến lúc
quý vị cần
gia hạn bảo hiểm
Medi-Cal.**

Hãy cập nhật thông tin
liên lạc nếu có gì thay đổi.

 **Medi-Cal**



Gần đến lúc quý vị cần gia hạn bảo hiểm Medi-Cal. Nếu quý vị nhận được đơn gia hạn qua bưu điện, văn phòng quận của quý vị cần thêm thông tin. Vui lòng điền và gửi đơn trở lại ngay để giữ bảo hiểm cho quý vị và gia đình. Vào trang **KeepMediCalCoverage.org** để tìm hiểu thêm và đăng ký nhận thông báo qua email và tin nhắn.

NGƯỜI HƯỞNG MEDI-CAL

**Hãy giữ
bảo hiểm
Medi-Cal!**

Chú ý, quý vị sẽ nhận được
thư thông báo gia hạn một
ngày gần đây.

 **Medi-Cal**



Thông điệp qua tin nhắn

Quý vị có thể thông báo thông tin bằng cách trực tiếp đến văn phòng quận, qua điện thoại, gửi thư hoặc trên mạng.

- » Để nhận được thư gia hạn Medi-Cal, quý vị nhớ cập nhật thông tin liên lạc của quý vị nếu gần đây có gì thay đổi. Quý vị có thể thông báo thông tin bằng cách trực tiếp đến văn phòng quận, qua điện thoại, gửi thư hoặc trên mạng: [\[Customizable Link\]](#)
- » Nhớ chú ý đón thư gia hạn Medi-Cal của quý vị. Cập nhật thông tin liên lạc của quý vị bằng cách trực tiếp đến văn phòng quận, qua điện thoại, gửi thư hoặc trên mạng, nếu có gì thay đổi: [\[Customizable Link\]](#)
- » Hãy tích cực để giữ bảo hiểm Medi-Cal. Nhớ cập nhật địa chỉ để quý vị nhận được thư gia hạn. Nếu thông tin của quý vị có gì thay đổi, quý vị có thể cập nhật bằng cách trực tiếp đến văn phòng quận, qua điện thoại, gửi thư hoặc trên mạng: [\[Customizable Link\]](#)
- » Thư gia hạn bảo hiểm Medi-Cal sắp được gửi đi. Nhớ cập nhật địa chỉ của quý vị. Nếu thông tin của quý vị có gì thay đổi, quý vị có thể cập nhật bằng cách trực tiếp đến văn phòng quận, qua điện thoại, gửi thư hoặc trên mạng: [\[Customizable Link\]](#)
- » Quý vị có nhận được bộ hồ sơ gia hạn Medi-Cal không? Hãy điền và nộp đơn bằng cách trực tiếp đến văn phòng quận, qua điện thoại, gửi thư hoặc trên mạng càng sớm càng tốt. [\[Customizable Link\]](#)

Thông điệp trên các trang mạng của văn phòng quận

Quý vị có thể thông báo thông tin bằng cách trực tiếp đến văn phòng quận, qua điện thoại, gửi thư hoặc trên mạng.

Gần đến lúc quý vị cần gia hạn bảo hiểm Medi-Cal. Quý vị sẽ nhận được một lá thư qua bưu điện cho biết bảo hiểm Medi-Cal của quý vị đã được văn phòng quận tự động gia hạn, hoặc văn phòng quận cần quý vị cung cấp thêm thông tin. Nếu quý vị nhận được bộ hồ sơ gia hạn hoặc thư yêu cầu cung cấp thêm thông tin, quý vị có thể nộp thông tin này qua bưu điện, điện thoại, trực tiếp đến văn phòng quận hoặc trên mạng.

Nếu thông tin liên lạc của quý vị có gì thay đổi, vui lòng cập nhật thông tin của quý vị ngay hôm nay bằng cách liên lạc: [\[phone number, SAWS portal, or county link to directory\]](#). Việc này có thể giúp quý vị giữ bảo hiểm Medi-Cal.